

2 TESALONICENSES

Saludo

¹ Núa Pablo, Silvano yáapicha, áibaalí ípidenéeri Silas, Timoteo yáapicha nacái, nutànàacué pírí cuyàluta, píacué wéenánái yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái Tesalónica ìyacàlená irìcu, píacué iyéeyéica abédanamata Wáaniri Dios yáapicha, Wáiwacali Jesucristo yáapicha nacái. Wawàwalicué pía.

² Wasutáca Wáaniri Dios íicha pírípinácué, Wáiwacali Jesucristo nacái namàníinápinácué píri cayábéeri mawèníiri iyú, namàacáanápinácué nacái pìyaca matuíbanáiri iyú.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo vuelva

³ Píacué wéenánáica, casímáica wàaca Dios irí cayábéeri càiripináta pìwalicué. Yá cayábaca càì wamànica peebáidacáinácué píacawa Jesucristo itàacái manuísíwata cachàiníwanái, yá nacái wáalíacawa cáinináanácué yáwanái píicáyacacawa mamáalàacata.

⁴ Iná wacàlidacuéca piináwaná ìwali casímáiri iyú áibanái irí Dios yàasu wenàiwicaca yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái macái yàcalé wapáchiacatabàa. Wacàlidaca nalíni pìidenàanácuéca piùwichàanáwa mamáalàacata matuíbanáiri iyú, peebáidáanácué nacái mamáalàacata Jesucristo itàacái éwitacué áibanái nàuwichàidacáanítacué pía madécaná yàawiría, éwitacué nacái piùwichàacáanítawa madécaná càulenéeri wawàsi iyú.

5 Iná yéewa wáallácawa amaléeri iyú Dios yàanápíná macái wenàiwica iwèni machacàníiri iyú, namànicaalí cayábéeri, càita nacái namànicaalí nabáyawanáwa. Siùcade piùwichàacuécawa piyaca ìwalíse yái peebáidáanácuéca iyúwa Dios ichùulianácué pía, quéwa càmítacué piméyáawa peebáidaca. Iná Dios icàlidapínácué piináwaná ìwali pimànínínácuéca cayábéeri, yá imàacapínácué piwàlùacawa Dios ìyacàle iriculé Dios icùacataléca yàasu wenàiwicanáíwa càiripínáta chènuniré.

6 Dios yàapíná macái wenàiwica iwèni machacàníiri iyú, yùuwichàidapíná nacái níara wenàiwica nabáyawaná ìwalísewa, níái yùuwichàidéeyéicuéca pía siùcade.

7 Dios yàapíná macái wenàiwica iwèni machacàníiri iyú, imàacapínácué nacái piyamáidacawa piùwichàacái íchawa càide iyúwa imàacáanápíná wayamáidaca nacáíwa. Càipíná Dios imànica walí macáita néenialípiná Wáiwacali Jesús yàanàacaalípiná chènuníise mèlumèlúiri iyú, quichái ipèrùa yèewíise yàasu cachàiníiyéi ángel yáapichawa.

8 Yá Wáiwacali Jesús yàanàapíná yùuwichàidacaténá wenàiwica nabáyawaná ìwalísewa, níái càmíiyéica iwàwa yáallaca Dios ìwali, macáita nacái càmíiyéica yeebáida yái tàacáisi íméerica Wáiwacali Jesucristo iwasàaca wenàiwicanáí Dios yàasu yùuwichàacáisi ícha.

9 Yá Wáiwacali yúucapíná íchawa nía déeculé, nàuwichàacaténáwa nabáyawaná ìwalísewa càiripínáta, èeri càmíiri imáalàawa, yá càmíta quirínama naicáca Wáiwacali, yái mèlumèlúirica iicácanáwa, icuèrica macáita cáimiétacanéeri iyú,

máinicáiná cachàinica íiwitáise manuíri.

¹⁰ Càipiná Wáiwacali imànica nalíwa néenialípiná yàanàacaalípiná àniwa. Yàapínacawa néese àniwa yéewacaténá macáita yàasunái, wía yeebáidéeyéica itàacái, wàaca irí cayábéeri manuísíwata cáimiétaquéri iyú casímáiwaca. Núalía nacáywa piicáanápínacué Wáiwacali yàanàaca, plapínacué nacái irí cayábéeri, peebáidacáinácué iyúwaté wacàlidáaná pirí Wáiwacali iináwaná.

¹¹ Wáalíacawa pìanápínacué Wáiwacali irí cayábéeri néenialípiná, íná wasutáca Wacuèriná Dios ícha pirípinacué mamáalàacata. Wasutáca Dios ícha iyúudàanápínacué pía pìyacaténacué càide iyúwa wenàiwica Dios imáidéeyéica nàyacaténá machacàníri iyú càide iyúwa Dios iwàwáaná. Càita nacái wasutáca Dios ícha pirípinacué ichàiniadàanápínacué pía íiwitáise cachàiníri iyúwa, pimànicaténacué macái cayábéeri wawàsi piwàwéericuéca pimànica, yá nacái píibaidacalécuéca pimànírira peebáidacáinácué Jesucristo itàacái.

¹² Càita wasutáca Dios ícha pirípinacué yéewanápiná áibanái nacái nàapínaca Wáiwacali Jesús irí cayábéeri naicácaalípiná ichàiniadacuéca pía pimànicaténá cayábéeri, yéewanápiná nacái píacué iyéeyéica abédanamata Wáiwacali Jesús yáapicha píasáidacuéca áibanái irí cayábéeri íiwitáise cani, yái Wáiwacalica. Píalimápínacué pimànica càì yácáiná Wacuèriná Dios, Wáiwacali Jesucristo nacái nayúudàacuéca pía mawèníri iyú.

2

Aclaraciones sobre el regreso del Señor

1 Siùcade píacué wéenánáica, píalíacuéwa Wáiwacali Jesucristo yàanàanápíná àniwa. Píalíacué nacáíwa Dios ìwacáidáanápíná wíawa Wáiwacali Jesucristo yàatalé. Siùcade wawàwaca wéewáidacuéca pía ìwali quiríta.

2 Cawàwanáta abénaméeyéi cachìwéeyéi nacàlidapínacué piríni idéCasa ichàbacawéi Wáiwacali yéenáiwana yàacaténáwa néese àniwa. Wasutácué pícha wawàsi manuísíwata ipíchaná piúcáida piwàwawa picalùniwa caquialéta iyúwa sìcusìcuýéi iwàwa. Picácué cáalu pía áibanái cachìwéeyéi náimacaalícué pirí nacàlidacasa tàacáisi Dios inùmalicuíse ímérica idéCasa ichàbacawéi Wáiwacali yéenáiwana, cáita nacái néewáidacaalícué pía iyú càiri cachìwéeri tàacáisica. Cawàwanáta náasáidapínacué pirí cuyàluta náimérica ìwali nutànàacasacué piríni, quéwa picácué peebáida nachìwa, picácué nacái cáalu pía.

3 Picácué pimàaca áibanái ichìwáidacuéca pía áiba tàacáisi cachìwéeri iyú, ibatàa abéeri tàacáisi iyúpináta. Ipíchawáise Wáiwacali yéenáiwana yàanàaca yàacaténáwa néese, yá madécaná wenàiwica nawènúadapíná náiwitáisewa Dios ícha manuísíwata, yá càmita nawàwapíná Dios icùaca nía. Abéeri asiali nacái yàanàapíná, máiníiri cabáyawanáca, Satanás inacáiri íiwitáise, yáalímáidéeripíná èeri mìnanaí namànínapíná nabáyawanáwa. Máinípiná báawacani, yái asialica, íná Dios idéca ínáidacawa imáalàidáanápínáni báisíiri iyú.

4 Yái asiali yàanèeripínáca, yácata Dios yùuwidesíwaca báawéerica náicha canánama. Yá máinípiná cáimacáica iicáca yáawawa.

Icàlidapiná ìwaliwa cachàinicasani Dios ícha, cachàinisa nacáicani macái cuwáiná ícha áibanái yèeyéica icàaluíniná, íná ichùulìapiná èeri m̀nanái yàaca icàaluíniná Dios ícha. Néese im̀nipiná càiri báawasíwéeri: Ib̀l̀ùadapiná yàasu manuiri yàalubáisiwa Dios yàasu templo iricu, yá yáawinacawa néré icùacaténá macáita, Dioscáinásani, càipiná ìmaca yéewacaténá èeri m̀nanái yàaca icàaluíniná. Yá icàlidapináca iináwanáwa Dioscani.

⁵ Núaliacawa piwàwalicuéca cayábani yái tàacáisi nucàlidéericatécué pirí. Bàaluité nùyacaalítécué píapicha, yáté nucàlidacuéca pirí iináwaná ìwali yáara máiníri cabáyawanáca yàanèripináca áibaalípiná.

⁶ Siùcade píaliacuéwa càirínácaalí ch̀ainisi camíiritàacá ibatàa yáasáidacawa yáara máiníri cabáyawanáca, àta idécatalépináta yéenáiwana yàanàaca, Dios im̀aquerica irí yàanàacatáipiná.

⁷ Dios im̀aacaca wáaliacawa Satanás idéca idàbaca iwènùadaca wenàiwicanái íiwitáise Dios ícha. Quéwa camitàacá idé Satanás yáalimá im̀anica macáita yái báawéerica iwàwéerica im̀anica, ìyacáiná siùcade abéeri im̀aisanièrica Satanás im̀anica macáita càide iyúwa iwàwáaná im̀anica. Aibaalípiná yàapinácawa èeri ícha yái camíiricáwaca ibatàa Satanás im̀anica macáita yái iwàwéerica im̀anica. Idécanáami yàacawa èeri ícha, yásí Satanás yáalimápiná im̀anica macáita càide iyúwa iwàwáaná cháí èeri iricu.

⁸ Néese yáara máiníri cabáyawanáca wenàiwica yáasáidapinácawa cháí èeri iricu, yái asiali Wáiwacali Jesús inuèripináca caquialéta itàacái iyúwa. Wáiwacali yàanàapiná cach̀ainíri íiwitáise

yáapichawa, icamalá mèlumèluíri irìcu nacáíwa, yá Wáiwacali imáalàidapínácani yáara máiníri cabáyawanáca.

⁹ Quéwa néenialípiná, idècunitàacá iyaca cháí èeri irìcu, yáara máiníri cabáyawanáca, yásí Satanás ichàiniadapínácani manuísíwata idènàcaténá ichàini manuíríwa. Yásí yáara máiníri cabáyawanáca imànipíná madécaná wawàsi cachàiníri iyú càníri wenàiwica idé imànica ichìwáidacaténá wenàiwica.

¹⁰ Imànipíná nacáí macáí báawéeri íiwitáaná ichìwáidacaténá wenàiwica Dios yùuwichàidéyèipíná nabáyawaná íwalíse càiripínáta càmicáiná cáininá naicáca báisíri tàacáisi neebáidacaténáni. Dios yùuwichàidapíná nía càmicáiná neebáida báisíri tàacáisi yéewanápiná Jesucristo iwasàaca nía Dios yàasu yùuwichàacáisi ícha.

¹¹ Càmicáiná nawàwa neebáidaca báisíri tàacáisi, íná Dios imàcapíná cachìwéeri tàacáisi ichìwáidaca nía, neebáidacaténáni cachàiníri iyú.

¹² Càipíná Dios imànica yásáidacaténá yùuwichàidáanápíná càiripínáta macáita wenàiwica càníyèica iwàwa yeebáidaca yái báisíri tàacáisica, néese casímáica meedá namànica nabáyawanáwa.

Escogidos para ser salvados

¹³ Quéwa wía apóstolca, iwàwacutá wàaca Dios irí cayábéeri càiripínáta pìwalicué, píacué wéenánáica cáininéyèica Wáiwacali íicáca. Wàaca Dios irí cayábéeri bàaluitécáiná Dios yeedácuéca píá èeri ipíchawáise iwasàacaténácué píá yàasu yùuwichàacáisi íchawa, Espíritu Santo imàacacáinácué Dios yàasu wenàiwicaca píá, peebáidacáinácué nacáí yái báisíri tàacáisica.

14 Dios iwàwacáináté iwasàacuéca pía, íná Dios ibànùacaté wía wacàlidacaténácué pirí yái tàacáisi íiméerica Jesucristo iwasàaca wenàiwica Dios yàasu yùuwichàacáisi íicha. Càita Dios imáidacatécué pía yàasunáicaténácué pía, yéewanápinácué pìyaca Wáiwacali Jesucristo yáapicha cáimiétacanéeri iyú, icamaláná mèlumèlúri irìcu nacái càide iyúwa Wáiwacali iyáaná.

15 Iná píacué wéénánáica, cachàinícué píiwitáise Jesucristo ìwali, peebáidacué itàacái mamáalàacata tàì íiméeri iyú. Picácué piimáicha yái wacàlidéericatécué pirí wàyacaalícué píapicha bàaluité. Picácué nacái piimáicha yái tàacáisi wacàlidéericuéca pirí cuyàluta irìcu watànèericuéca pirí.

16 Yá wasutáca Wáiwacali Jesucristo íicha pirípinácué, Wáaniri Dios íicha nacái, yái cáininéerica íicáca wía, imàníríca nacái walí cayábéeri mawèníri iyú. Càita idéca ichàiniadaca wawàwa càiripináta, imàaca nacái manuíca wáináidaca wawàwawa Dios ìwali imànínápiná walí cayábéeri càide iyúwa icàlidáanáté walíni.

17 Yá wasutáca Dios íicha pirípinácué ichàiniadáanápinácué piwàwa, imàacáanápinácué nacái pimànica cayábéeri mamáalàacata macái íiwitáanáta, pitàanícaténácué nacái yáawamita cayábéeri wawàsi ìwali.

3

Oren por nosotros

1 Píacué wéénánáica, ìyaca nacái áiba wawàsi quiríta wawàwéericuéca wacàlidaca pirí: Pisutácué

Dios ícha walípiná imàacáanápiná wacàlidaca Wáiwacali itàacáíwa áibanái irí caquialéta macáí cáli imanùbaca. Pisutácué Dios ícha imàacáanápiná madécaná wenàiwica neebáidaca Wáiwacali itàacáí cáimiétaquéri iyú càide iyúwacué peebáidáaná.

² Pisutácué Dios ícha nacáí icùanápiná wía báawéeri ícha, nàyacáiná abénaméeyéi wenàiwica máiniyéica báawaca íiwitáise, iwàwéeyéica imànica walí báawéeri càmicáiná macáí wenàiwica yeebáida Wáiwacali itàacáí.

³ Quéwa Wáiwacali imànica macáita càiripináta càide iyúwa ímáaná, íná yéewa wáalíacawa ichàiniadáanápinácué píiwitáise peebáidacáténácué itàacáí mamáalàacata, tàì íméeri iyú, icùanápinácué pía nacáí Satanás ícha, ipíchanácué pimànica pibáyawanáwa.

⁴ Manuíca wáináidaca wawàwawa Wáiwacali ìwaliwa iyúudàanápinácué pía pimànicaténácué piacawa mamáalàacata càide iyúwa wachùulianácué pía.

⁵ Wasutáca Wáiwacali ícha pirípinácué iyúudàanápinácué cáinináca piicáca Dios càide iyúwa cáinináanácué Dios iicáca pía. Càita nacáí wasutáca Wáiwacali ícha ichàiniadáanápinácué píiwitáise píidenìacaténácué píuwichàanáwa matuíbanáiri iyú càide iyúwaté Cristo ìidenìaná yùuwichàanáwa.

El deber de trabajar

⁶ Píacué wéenánáica, wachùuliacué pía Wáiwacali Jesucristo íiwitáise iyúwa, picácué piacawéerida cawinácaalí péenácué cà míirica iwàwa íbaidaca, cà míirica nacáí ìya càide iyúwa wéewáidáanácué pía.

7 Píalíacuéwa càinácaalí iwàwacutáanácué pìyaca pimànicaténácué càide iyúwaté wáasáidáanácué pírí wàyacaalítécué píapicha. Néenialí wàyacaalítécué píapicha, wía apóstolca, wáibaidacaté wawèniacaténá wayáapínáwa.

8 Càmitaté nacái wayáacué pícha yàacàsi mawèníri iyú. Néese wía apóstolca wáibaidacaté cachàiníri iyú èeríapi, táiyápi nacái wapáyaidacaténá wayáapínáwa, ipíchanácué piùwichàacawa wàwalíise, càmicáinaté wawàwa wáinatalécuéca píríni, ibatàa abéeri péená írí.

9 Ewita Dios imàacacáaníta wasutácuéca pícha wayáapínáwa mawèníri iyú wéewáidacáinácué pía, càicáaníta càmitaté wamàni cà. Néese wáibaidacaté cachàiníri iyú wáasáidacaténácué pírí càinácaalí iwàwacutáanácué píibaidaca cachàiníri iyú.

10 Wàyacaalítécué píapicha, yáté wachùullacuéca pía càiri tàacáisi iyú ímérica: Aibacaalí péenácué càmita iwàwa íbaidaca, picácué pía iyáapíná.

11 Quéwa wadéca wéemíacuéca piináwaná ìwali ínucué pèewibàa abénaméeyéi péená, càmíiyéica íbaida ibatàa achúméeríina íbaidacalési piná. Càmita nabatàa áibanái íbaidaca, néese nasàiwicaca nalí wawàsi meedá.

12 Níara ínuyéica, càmíiyéica íbaida, wachùulia nía, wasutáca náicha wawàsi manuísíwata nacái Wáiwacali Jesucristo ííwitáise iyúwa, náibaidáanápiná matuíbanáiri iyú needácaténá nayáapínáwa.

13 Píacué wéenánáica, picácué chamàle pimànica cayábéeri ipíchaná piméyáacawa, néese pimànicué piacawa cayábéeri mamáalàacata.

14 Aibacaalí péenácué càmita imàni càide iyúwa

wachùullànaní cháí cuyàluta irìcu, picàlidacué iináwaná ìwali macáí wenàiwicanáí yàacuésemi, níái yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái. Picácué piacawéeridani, yéewacaténá báicani ibáyawaná ìwaliwa.

¹⁵ Quéwa picácué piùwide pimànica yái wenàiwicaca, néese piàlàacué éeréeri iyútani, càide iyúwacué piàlàaca nacáicaalí péenàsàiriwa.

Bendición final

¹⁶ Wasutáca Wáiwacali ícha pirípinácué, yái imàaquéerica matuíbanáica yàasu wenàiwica iwàwa, imàacáanápíná matuíbanáicuéca piwàwa càiripináta càinácaalícué piyáaná. Wasutáca Wáiwacali ícha pirípinácué yàacawéeridáanápínácué pía manuísíwata.

¹⁷ Núa Pablo nutànàacué pirí yái achúméerína tàacáisica nucáapi iyúwa nuwàwalicáinácué pía. Càita nutànàacani macáí nùasu cuyàluta irìcuwa. Càì nutànàacani píalíacaténácuéwa càinácaalí iicácanáwa, ipíchanácué áibanáí ichìwáidaca pía.

¹⁸ Nusutácué Wáiwacali Jesucristo ícha pirípinácué, imàníinápínácué pirí cayábéeri mawèníiri iyú, píacué canánama.

**El Nuevo Testamento de nuestro Señor
Jesucristo en el idioma piapoco
New Testament in Piapoco**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piapoco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piapoco

pio

Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piapoco

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

15b1335d-e064-57a2-9f7f-a5383125b741